

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.9.2008 (Högsta domstolenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gävle Kraftvärme AB v. Länsstyrelsen i Gävleborgs län

(Asia C-251/07) ⁽¹⁾

(Ympäristö — Direktiivi 2000/76/EY — Jätteenpolto — Lämpöä ja sähköä tuottavan laitoksen luokittelu — Poltto-laitoksen ja rinnakkaispolttolaitoksen käsitteet)

(2008/C 285/13)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 11.9.2008 (Tribunale ordinario di Roman (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Caffaro Srl v. Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

(Asia C-265/07) ⁽¹⁾

(Kaupalliset toimet — Direktiivi 2000/35/EY — Maksuviivästysten torjuminen — Riidattomien saatavien perintämenettelyt)

(2008/C 285/14)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Högsta domstolen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Gävle Kraftvärme AB

Vastaaja: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Högsta domstolen — Jätteenpoltoasta 4.12.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/76/EY (EUVL L 332, s. 91) 3 artiklan 4 ja 5 kohdan tulkinta — Useasta polttokattilasta koostuvan lämpö- ja sähkölaitoksen luokittelu — Jätteenpolttolaitos vai rinnakkaispolttolaitos

Tuomiolauselma

- 1) Sovellettaessa jätteenpoltoasta 4.12.2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2000/76/EY lämpö- ja sähkölaitokseen, jossa on useita kattiloita, jokaista kattilaa siihen kuuluvine laitteineen on pidettävä erillisenä laitoksena.
- 2) Laitos on luokiteltava direktiivin 2000/76 3 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuksi "polttolaitokseksi" tai "rinnakkaispolttolaitokseksi" pääasiallisen tarkoituksensa perusteella. Toimivaltaisten viranomaisten on tutkittava tämä tarkoitus arviointihetkellä vallitsevien tosiseikkojen perusteella. Tällaisessa arvioinnissa on otettava huomioon erityisesti kyseisessä laitoksessa tuotetun energian tai aineellisten tuotteiden määrän suhde tässä laitoksessa poltettujen jätteiden määrään sekä tämän tuotannon vakiintuneisuus tai jatkuvuus.

⁽¹⁾ EUVL C 170, 21.7.2007.

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale ordinario di Roma

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Caffaro Srl

Vastaaja: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

Muu osapuoli: Banca di Roma SpA

Oikeudenkäynnin kohde

Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta 29.6.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/35/EY (EYVL L 200, s. 35) 5 artiklan tulkinta — Riidattomien saatavien perintämenettelyt — Kansallinen lainsäädäntö, jossa saatavan perinnän edellytykseksi on asetettu se, että täytäntöönpanoasiakirjan tiedoksiantamisesta on kulunut 120 päivän pituinen määräaika

Tuomiolauselma

Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta 29.6.2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2000/35/EY on tulkittava siten, ettei se ole esteenä 31.12.1996 annetun asetuksen N:o 669/1996, joka on muutettuna muutettu laiksi 28.2.1997 annetulla lailla N:o 30, sellaisena kuin se on muutettuna 23.12.2000 annetun lain N:o 388 147 §:llä, 14 §:n kaltaiselle kansalliselle säännökselle, jonka mukaan velkoja, jolla on täytäntöönpanoasiakirja, joka koskee kaupalliseen toimeen perustuvaa riitauttamatonta saatavaa viranomaiselta, ei voi vaatia pakkotäytäntöönpanon kohdistamista tähän viranomaiseen ennen kuin on kulunut 120 päivää siitä, kun täytäntöönpanoasiakirja annettiin tiedoksi mailitulle viranomaiselle.

⁽¹⁾ EUVL C 199, 25.8.2007.